

BERGIN

BIRD

BONNEFOY

BURROWS

*CARCANET PRESS*

CLARKE

CONNOLLY

DAO

DAVIES

FEINSTEIN

GALLAS

GOODISON

GRAHAM

HAMBURGER

HUGHES

KINLOCH

LANGLEY

LEIGHTON

MINHINNICK

MORRIS

MORRISSEY

MOSS

MURRAY

*NEW BOOKS 2017*

O'DRISCOLL

POWELL

PRICE

ROMER

RUDOLF

WOOLF



Our 2017 is a year rich in geographies: Jamaica, the United States, France, China, Australia, Wales, Ireland, New Zealand, Scotland, England: the round earth's imagined corners, or, business as usual at Carcanet. The imprint moves forward much enhanced by the addition of Anvil Press Poetry with its wonderful mix of new English-language poetry and translation, modern and classical.

In the face of political upheavals at home and abroad, it is bracing to start the year with some of Carcanet's long-standing authors. Stanley Moss has been close to Anvil and Carcanet for almost fifty years, as have Elaine Feinstein and Tony Rudolf, and Neil Powell toiled in the vineyard of *PN Review* for several decades. It is a pleasure and privilege to be adding Les Murray's memorable tribute to his home, *On Bunyah*, to the great library of Antipodean literature we have published. The poets laureate of Jamaica (Mervyn Morris) and Wales (Gillian Clarke) add their voices, as do Lorna Goodison and Robert Minhinnick, to what is a remarkably unbordered chorus: our poets have a deep investment in the wider world from which no domestic political upheavals can quite alienate us. It is appropriate to be bringing Michael Hamburger, that most European of English critic-translator-poets, back into focus, while at the same time trying to conjure from the dead the Scottish Orpheus, Dustie-Fute.

All in all, editorially speaking, it promises to be another vintage year for Carcanet. Bear in mind, however, that the road for independent literary presses grows more precipitate, that changes in the book trade, in book reviewing, in the universities and colleges, and in the culture of reception at large, make progress, indeed survival, precarious. A creative culture prospers when there is a living critical culture. That critical culture is the *sine qua non*, claimed Octavio Paz, one of the editors on whose heroic enterprise Carcanet modelled itself and its magazine. It creates the very space in which the creative has its public being, and if it declines as the result of commercial and political developments, that space encroaches, the poet and the reader are less free.

Michael Schmidt

01

January

STANLEY MOSS · *Almost Complete Poems*  
 NEIL POWELL · *Was & Is: Collected Poems*  
 RICHARD PRICE · *Moon for Sale*

02

February

ELAINE FEINSTEIN · *The Clinic, Memory*  
 JOEY CONNOLLY · *Long Pass*  
 MERVYN MORRIS · *Peelin Orange: Collected Poems*

03

March

YVES BONNEFOY · *The Poems*  
 BEI DAO · *City Gate, Open Up*  
 LES MURRAY · *On Bunyah*  
 ERIC LANGLEY · *Raking Light*

04

April

MILES BURROWS · *Waiting for the Nightingale*  
 ROBERT MINHINNICK · *Diary of the Last Man*  
 LEIGHTON & POOLE (editors) · *Trinity Poets*  
 LORNA GOODISON · *Collected Poems*

05

May

SINÉAD MORRISSEY · *On Balance*  
 ANTHONY RUDOLF · *European Hours: Collected Poems*  
 PETER HUGHES · *Cavalcanty*

06

June

KAREN MCCARTHY WOOLF · *Seasonal Disturbances*  
 JORIE GRAHAM · *Fast*  
 JOHN GALLAS · *The Little Sublime Comedy*  
 STEPHEN ROMER · *Set Thy Love In Order*

07

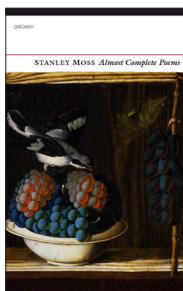
July

JAMES DAVIES · *Stack*  
 TARA BERGIN · *The Tragic Death of Eleanor Marx*  
 CAROLINE BIRD · *In These Days of Prohibition*

08

August

GILLIAN CLARKE · *Zoology*  
 MICHAEL HAMBURGER · *A Reader*  
 DENNIS O'DRISCOLL · *Collected Poems*  
 DAVID KINLOCH · *In Search of Duštie-Fute*

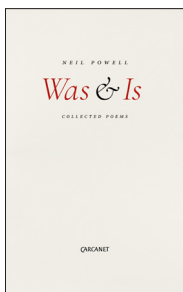


### Almost Complete Poems

STANLEY MOSS

ISBN 9781784103163 · paperback £19.99 · January 2017

Stanley Moss, a defining editor of world poetry for six decades, is also a major poet of the generation of Kunitz and Lowell. He has amassed a body of impassioned and original verse, earning him a place high on the American Parnassus.

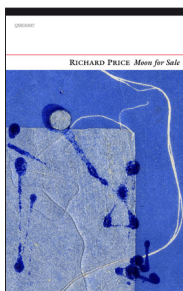


### Was & Is: Collected Poems

NEIL POWELL

ISBN 9781784102326 · paperback £14.99 · January 2017

Neil Powell – critic, biographer and, pre-eminently, a poet of calm force. Now playful, now elegiac, his *Collected Poems* is a testament to civility. His landscapes and seascapes, his sense of music and friendship, root in the reader's memory.



### Moon for Sale

RICHARD PRICE

ISBN 9781784102845 · paperback £9.99 · January 2017

Richard Price discloses a series of sensual dreams in which lyric, art and life hypnotically blur. Carnal love, the subtle balance of power in relationships, questions of possession and dis-possession, are locked in tragi-comic battle.

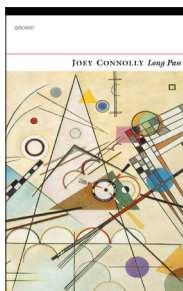


### The Clinic, Memory: New & Selected Poems

ELAINE FEINSTEIN

ISBN 9781784103200 · paperback £12.99 · February 2017

For three generations Elaine Feinstein has been editor, exemplar, Muse. This book celebrates her presence. Poems of motherhood and love, of anger and age, make up this rich collection.

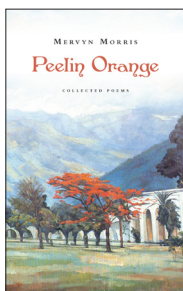


### Long Pass

JOEY CONNOLLY

ISBN 9781784103286 · paperback £9.99 · February 2017

In his first collection Joey Connolly tries to say simple things, but to say them truthfully is complicated and the poems wittily, angrily, elegiacally run out of control. His is a complex, vigorous, and above all entertaining struggle.

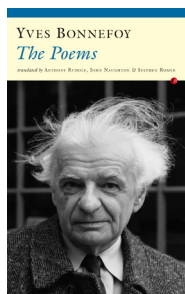


### Peelin Orange: Collected Poems

MERVYN MORRIS

ISBN 9781784104580 · paperback £14.99 · February 2017

The Jamaican Poet Laureate Mervyn Morris has had an enormous impact on the literature of the Caribbean. *Peelin Orange* shows why with its wonderful mix of Englishes, its wit, its love of people and places, and its sense of transcendence.

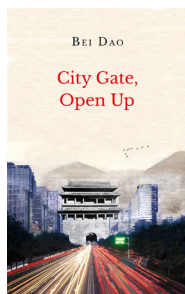


## The Poems

YVES BONNEFOY

Translated and edited by Anthony Rudolf, John Naughton and Stephen Romer · ISBN 9781784100759 · paperback £19.99

Yves Bonnefoy, France's premier poet of the last sixty years, is represented in full. We experience 'The horizon of a voice where stars are falling.'



## City Gate, Open Up: A Memoir

BEI DAO

ISBN 9781784104627 · paperback £12.99 · March 2017

Bei Dao, one of China's greatest living poets, returns to a much-changed Beijing to relive his controversial years as a leader in the 1970s avant-garde and his 1989 exile following the Tiananmen Square protests.

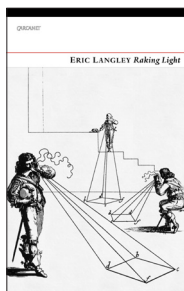


## On Bunyah

LES MURRAY

ISBN 9781784104986 · paperback £12.99 · March 2017

Underlying Les Murray's best-loved nature poems is his farm in Bunyah, where he lives close to the earth and its creatures. *On Bunyah* celebrates this beloved landscape in new poems and photographs of vivid clarity and poignancy.

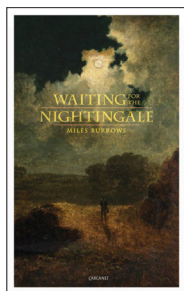


## Raking Light

ERIC LANGLEY

ISBN 9781784103323 · paperback £9.99 · March 2017

In his first collection, Eric Langley attends to language's latent etymologies and contained history. Inspired by art-conservation techniques of 'raking light', he detects lost meaning and buried intent beneath vivid surfaces.

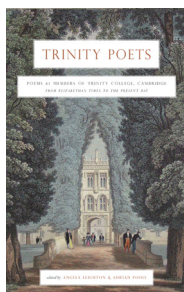


## Waiting for the Nightingale

MILES BURROWS

ISBN 9781784103408 · paperback £9.99 · April 2017

Miles Burrows is a man always in love, and confused as lovers have to be by the inconstant nature of 'the other'. He is also aware of mortality, eros and thanatos tap constantly at his funny bone. Does God exist? Will the nightingale sing?

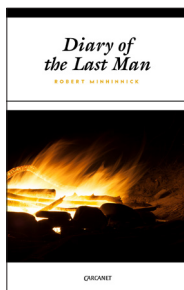


## Trinity Poets: An Anthology of Poems by Members of Trinity College, Cambridge

*Edited by* Angela Leighton and Adrian Poole

ISBN 9781784103569 · paperback £14.99 · April 2017

Over six centuries, Trinity College, Cambridge, has spawned more poets than any other institution. Here are Herbert, Byron, Tennyson, Housman *et al*: an unparalleled singing school.

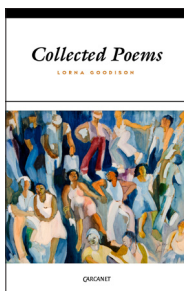


### Diary of the Last Man

ROBERT MINHINNICK

ISBN 9781784103484 · paperback £9.99 · April 2017

Robert Minhinnick witnesses the river mouths of his Welsh home, their different speech and responses to climate change. Dreamlike, delirious, this diary is an elegy to declining wilderness and a powerful call to action.



### Collected Poems

LORNA GOODISON

ISBN 9781784104665 · paperback £14.99 · April 2017

New poems are added to the eleven previous books of this most popular of Caribbean poets. 'And what is the rare quality that has gone out of poetry that these marvellous poems restore? Joy.' – Derek Walcott



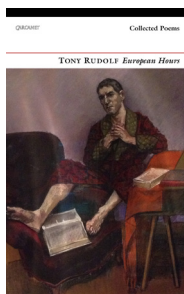
### On Balance

SINÉAD MORRISSEY

ISBN 9781784103606 · paperback £9.99 · May 2017

Teetering on the brink of various crises, Sinéad Morrissey's poems consider spectacular feats of human engineering – ships, planes, robots – from our radically unstable perspective, struggling for poise. Poems become pliable; the dead speak.





## European Hours: Collected Poems

ANTHONY RUDOLF

ISBN 9781784102081 · paperback £12.99 · May 2017

Anthony Rudolf as poet, prose poet and critic keeps lines open to Europe and the Middle East. He is European in his concerns and experiments, a generous original in a conformist age.

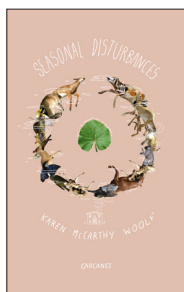


## Cavalcanti

PETER HUGHES

ISBN 9781784103880 · paperback £9.99 · May 2017

Peter Hughes makes contemporary re-visions of Guido Cavalcanti's lustrous thirteenth-century Tuscan songs. In the spirit of Blackburn and Rodefer, Hughes channels alternative 'translation methods', inviting us to reconsider these vital texts.

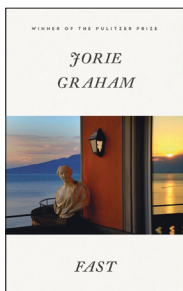


## Seasonal Disturbances

KAREN MCCARTHY WOOLF

ISBN 9781784103361 · paperback £9.99 · June 2017

Political, ecological and emotional turbulence provide the backdrop for this charged meditation on nature, self and city. These poems, intensely committed and deeply personal, inspire an 'activism of the heart as well as the mind'.

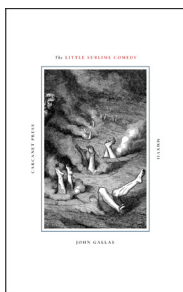


**Fast**

JORIE GRAHAM

ISBN 9781784104702 · paperback £14.99 · June 2017

The long line is her medium, a pliant line that takes sense as far as it can go. Jorie Graham's new book is characteristically exhilarating and inventive, exploring the limits of the human and the dark seductions of the post-human.

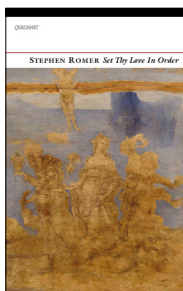


**The Little Sublime Comedy**

JOHN GALLAS

ISBN 9781784104740 · paperback £12.99 · June 2017

Snatched snoozing from a mountainside above Lake Rotoiti, New Zealand, John Gallas begins a Guided Tour of Dante's Bad, Better and Good Place, encountering a skiing Pohutukawa Tree, a Golden Kiwi, the affectionate dead and more.

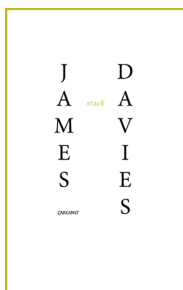


**Set Thy Love in Order**

STEPHEN ROMER

ISBN 9781784103767 · paperback £9.99 · June 2017

In *Set Thy Love in Order* Stephen Romer's poetry is as pressing and urgent as ever. The spirit, still unappeased and peregrine, searches for places of refuge, mostly from itself, and finds them, temporarily, in love, in art and in mourning.



## Stack

JAMES DAVIES

ISBN 9781784104863 · paperback £9.99 · July 2017

Following in the footsteps of minimalist poets such as Aram Saroyan, James Davies finds new ways of making poetry. *Stack*, a form of ‘list poem’, offers a range of surprising interventions and modular combinations that reinvent poetry.

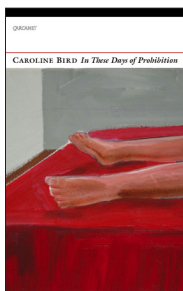


## The Tragic Death of Eleanor Marx

TARA BERGIN

ISBN 9781784103804 · paperback £9.99 · July 2017

Tara Bergin’s second collection presents a set of dramatic lyric poems that explore the powerful, alluring and tragic consequences of translation in its many guises – for the reader, the artist and a mysterious veiled figure.

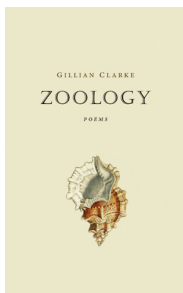


## In These Days of Prohibition

CAROLINE BIRD

ISBN 9781784104788 · paperback £9.99 · July 2017

A great performer on page and stage, Caroline Bird in her fifth collection pretends to lay down her celebrated satiric weaponry to seek out ‘simple truth’. Venturing into the badlands of the human psyche, she finds more than we bargained for.



## Zoology

GILLIAN CLARKE

ISBN 9781784102166 · paperback £9.99 · August 2017

National Poet of Wales Gillian Clarke is one of our best-loved nature poets. Her creatures live their lives and enrich ours by their example. As always, her poems sing with the joy of creation, and are anxious about its, and our, future.

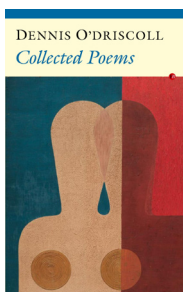


## A Michael Hamburger Reader

edited by DENNIS O'DRISCOLL

ISBN 9781784105150 · paperback £25 · August 2017

In *The Truth of Poetry* Michael Hamburger taught his and later generations how to read beyond these shores. Dennis O'Driscoll has refined his giant *oeuvre* of poems, translations and essays into an essential volume that restores the legacy.

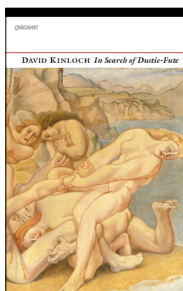


## Collected Poems

DENNIS O'DRISCOLL

ISBN 9781784105112 · paperback £19.99 · August 2017

One of Ireland's outstanding poetry critics and a notable poet in his own right, Dennis O'Driscoll (1954–2012) writes poems that are true, funny, and wonderfully musical. He is a European in temper and stature.



## In Search of Dustie-Fute

DAVID KINLOCH

ISBN 9781784103965 · paperback £9.99 · August 2017

A lonely giraffe speaks from an old zoo. Cain's wife, the Virgin Mary and Joseph reminisce. Within a bestiary of detected voices the poet goes in quest of Dustie-Fute, Scotia's ragged Orpheus, through elegy, humour, apocalypse and salvage.

## RECENT HIGHLIGHTS

2016 was a successful year for Carcanet poets. Between them they featured in all of the major national poetry prizes. First collections by John Clegg, Rebecca Watts and Alex Wong cemented Carcanet's commitment to developing new talent, while translations of Sergey Stratanovsky, Alain-Fournier, Vladimir Mayakovsky and Abdellatif Laâbi renewed the press's commitment to sharing vital international poets with Anglophone readers. Here are some highlights.

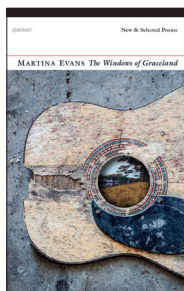


## Measures of Expatriation

VAHNI CAPILDEO

ISBN 9781784101688 · paperback £9.99

Winner of the Forward Prize for Best Collection and shortlisted for the T. S. Eliot Prize, 'Vahni Capildeo's *Measures of Expatriation* is a work that amazes'. – Malika Booker, Chair of the Forward Judges

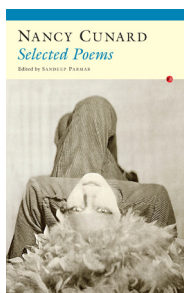


### The Windows of Graceland

MARTINA EVANS

ISBN 9781784102760 · paperback £12.99

‘A vivid poet, whose tales and stories are frequently hilarious and anarchic. But she is, also, a subtle, challenging writer with a wonderfully destructive approach to the pieties she describes.’ – John McAuliffe, *The Irish Times*



### Selected Poems

NANCY CUNARD ed. Sandeep Parmar

ISBN 9781784102364 · paperback £12.99

For William Carlos Williams she was ‘one of the major phenomena of history’. Mina Loy invoked, ‘The vermilion wall / receding as a sin / beyond your moonstone whiteness, / Your chiffon voice.’ This book draws on her whole radical *oeuvre*.

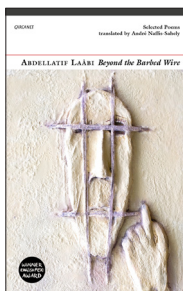


### Commotion of the Birds

JOHN ASHBERY

ISBN 9781784103088 · paperback £9.99

‘... the most rewarding moments in the collection get at something more elemental and timeless, [Ashbery is] as sharp and satisfying as ever.’ – *Publishers Weekly*



### Beyond the Barbed Wire: Selected Poems

ABDELLATIF LAÂBI tr. André Naffis-Sahely  
ISBN 9781784100520 · paperback £9.99

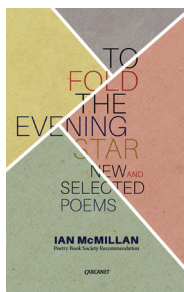
An English PEN Award Winner, this book selects work by Morocco's greatest living poet. His poetry and literary activism inspired a generation of writers and thinkers, but resulted in his decade-long imprisonment.



### Vladimir Mayakovsky & Other Poems

VLADIMIR MAYAKOVSKY tr. James Womack  
ISBN 9781784102920 · paperback £9.99

'The selections give us a very open reading of Mayakovsky, the Mayakovsky that is relevant to all times, without ever losing his utterly iron circumstances in history.' – *Manchester Review of Books*



### To Fold the Evening Star: New & Selected

IAN McMILLAN  
ISBN 9781784101886 · paperback £14.99

Carol Ann Duffy describes him as 'world-class – one of today's greatest poetry performers'. In Ian McMillan's substantial *New & Selected Poems* he is 'subversive, political and experimental in the best way possible' (*Stride*) – and much more.

### CARCANET PRESS

Floor 4, Alliance House, 30 Cross Street, Manchester,  
M2 7AQ · (+44) 161 834 8730 · info@carcanet.co.uk

### Sales & Distribution (UK)

NBN International, 10 Thornbury Rd, Plymouth,  
PL6 7PP · orders@nbninternational.com

### Sales Representatives (UK)

Compass Sales Reps, Great West House, Great West Road,  
Brentford, TW8 9DF · sales@compass-ips.london

### Distributors (USA)

IPG Distributors, 814 N Franklin St # 100, Chicago,  
IL 60610 · orders@ipgbook.com

**Managing Editor** Luke Allan

**Sales Manager** Alan Brenik · alan@carcanet.co.uk

**Marketing & Events Manager**

Katie Caunt · katie@carcanet.co.uk

**Editorial & Managing Director** Michael Schmidt



Supported using public funding by  
**ARTS COUNCIL  
ENGLAND**

*follow Carcanet online*



www.carcanet.co.uk